

## INDUSTRIAL SERIES

# 1375B

AGG. 12/20

POT. CONTINUA PRIME POWER PUISSANCE EN CONTINU		POTENZA DI EMERGENZA STAND-BY POWER PUISSANCE DE STAND-BY	
kVA	kW	kVA	kW
<b>1375</b>	<b>1100</b>	<b>1512,5</b>	<b>1210</b>

CONDIZIONI AMBIENTALI ENVIRONMENTAL CONDITIONS CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	
Temperatura – Temperature – Température	<b>40° C</b>
Altitudine – Height – Altitude	<b>1000 mslm</b>
Umidità – Humidity – Humidité	<b>60%</b>

3~ 50 Hz. 400V	
<b>BAUDOUIIN</b>	
EU STAGE 0	
70 dB(A) @ 7 mt	
400 lt	

### OPEN VERSION B1700

### SOUNDPROOF VERSION CT40



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
The image is only for demonstration purposes  
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
<b>10940</b>	<b>5000</b>	<b>2100</b>	<b>2600</b>

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
<b>18650</b>	<b>40 ft HC CONTAINER (ISO 668:2020)</b>		

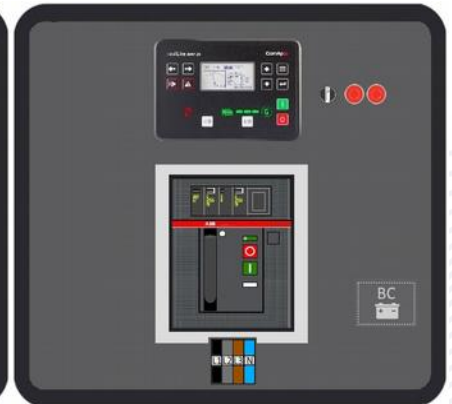
**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DETAILS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

ELECTRICAL DATA	<b>Tipo di sistema elettrico</b> – <i>Electrical system type</i> – Type de système électrique	3F+N	~
	<b>Fattore di potenza</b> – <i>Power factor</i> – Facteur de puissance	0,8	φ
	<b>Tensione</b> – <i>Voltage</i> – Tension	400	V
	<b>Frequenza</b> – <i>Frequency</i> – Fréquence	50	Hz
	<b>Amperaggio di potenza continua</b> – <i>PRP Ampere rating</i> – Ampérage de puissance en continu	1984,6	A
ENGINE	<b>Motore</b> – <i>Engine</i> – Moteur	BAUDOUIN 12M33G1500/5	
	<b>Categoria emissioni</b> – <i>Engine emissions standard</i> – Normes d'émissions <b>(REG. UE 2016/1628)</b>	EU STAGE 0	
	<b>Regolatore di giri</b> – <i>RPM governor</i> – Régulateur de tours	Elettronico – <i>Electronic</i> – Électronique	
	<b>Classe di performance</b> – <i>Performance class</i> – Classe de performance <b>(ISO8528-5)</b>	G2	
	<b>Giri/mn</b> – <i>Rpm</i> – Tours/min	1500	rpm
	<b>N. cilindri</b> – <i>Nr. of cylinders</i> – N. cylindres	12	
	<b>Alessaggio x corsa</b> – <i>Bore x stroke</i> – Alésage x course	150 x 185	mm
	<b>Cilindrata</b> – <i>Displacement</i> – Déplacement	39200	cc
	<b>Aspirazione</b> – <i>Induction system</i> – Aspiration	Sovralimentata – <i>Turbocharged</i> – Turbo	
	<b>Raffreddamento</b> – <i>Cooling system</i> - Refroidissement	Acqua – <i>Water</i> – Eau	
	<b>Potenza motore netta continua</b> – <i>Engine net prime power</i> – Puissance du moteur nette en continu	1564 (1167)	Hp (kW)
	<b>Post-trattamento gas di scarico</b> – <i>Exhaust gas aftertreatment</i> – Post-traitement des gaz d'échappement	/	
CONSUMPTION	<b>Tipo di carburante</b> – <i>Fuel type</i> – Type de carburant	Diesel	
	<b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – Consommation @ <b>50-75-100% carico</b> – <i>load</i> - charge	/ – 180 – /	lt/h
	<b>Capacità serbatoio standard</b> – <i>Standard tank capacity</i> – Capacité du réservoir standard	400	lt
	<b>Autonomia</b> – <i>Autonomy</i> – Autonomie @ <b>75% carico</b> – <i>load</i> - charge	2,5	h
ALTERNATOR	<b>Alternatore</b> - <i>Alternator</i> – Alternateur	STAMFORD – MECC ALTE – MARELLI MOTORI	
	<b>Tipo</b> – <i>Type</i> – Type	Autoeccitato, senza spazzole – <i>Self excited, brushless</i> – Auto excité, sans balais	
	<b>N. di poli</b> – <i>Number of poles</i> – Nombre de pôles	4	
	<b>Classe di isolamento</b> - <i>Insulation class</i> - Classe d'isolation	H	
	<b>Classe di sovratemperatura</b> - <i>Temperature rise class</i> – Classe de surchauffe	H	
	<b>Regolazione della tensione</b> – <i>Voltage regulation</i> – Régulation de la tension	AVR	
<b>Precisione della tensione</b> – <i>Voltage precision</i> – Précision de la tension	± 0,5	%	
GENERAL	<b>Rumorosità (versione silenziata)</b> – <i>Sound level (soundproof version)</i> – Niveau sonore (versione insonorisée)	70	dB(A) 7mt
	<b>Diametro terminale di scarico</b> – <i>Exhaust pipe diameter</i> – Diamètre tuyau d'échappement	546	mm
	<b>Tensione sistema elettrico</b> – <i>Electrical system voltage</i> – Tension du système électrique	24	V

## QUADRO ELETTRICO ELECTRIC PANEL - PANNEAU ELECTRIQUE

**MANUALE**  
MANUAL  
MANUEL

**AUTOMATICO**  
AUTOMATIC MAINS FAILURE  
AUTOMATIQUE D'ECHEC DU RESEAU



**Centralina di controllo con multimetro**  
Electronic control unit with multimeter  
Unité de contrôle avec multimètre

COMAP AMF25

COMAP AMF25

**Grado di protezione della cassa quadro elettrico**  
Electrical panel enclosure protection degree  
Degré de protection du boîtier du panneau électrique

IP44

**Interruttore ON-OFF quadro di comando**  
ON-OFF electric panel switch  
Interrupteur ON-OFF du panneau électrique

**Con chiave**  
Key type  
À clé

**Senza chiave**  
Without key  
Sans clé

**Pulsante di emergenza**  
Emergency pushbutton  
Bouton d'urgence

STANDARD

**Mantenitore carica batteria**  
Battery charge maintainer  
Mainteneur de charge de batterie

/

24V 10A

**Distribuzione elettrica**  
Power supply  
Source de puissance

**Morsettiera di piena potenza**  
Full power terminal  
Borne de pleine puissance

**Morsettiera di piena potenza**  
Full power terminal  
Borne de pleine puissance

**Interruttore di protezione**  
Circuit breaker  
Disjoncteur

**Interruttore aperti 4P ABB Emax-2 2500A**  
Air circuit breaker type 4P ABB Emax-2 2500A  
Disjoncteur Ouvert 4P ABB Emax-2 2500A

**Interruttore aperti 4P ABB Emax-2 2500A**  
Air circuit breaker type 4P ABB Emax-2 2500A  
Disjoncteur Ouvert 4P ABB Emax-2 2500A

**Allarmi di protezione principali**  
Main protection alarms  
Alarmes de protection principales

**Min-max V e Hz. LOP. HWT. Guasto alternatore caricabatterie. Basso livello carburante**  
Min-max V and Hz. LOP. HWT. Battery charger alternator failure. Low fuel level  
Min-max V et Hz. LOP. HWT. Panne de l'alt. du chargeur batterie. Niveau de carburant bas

### CENTRALINA DI CONTROLLO STANDARD

STANDARD ELECTRONIC CONTROL UNIT – UNITE DE CONTROLE STANDARD

COMAP  
AMF25



**Funzioni: avvio automatico o manuale, avvio remoto, test periodico**

Functions: automatic or manual start, remote start, periodic test  
Fonctions: démarr. automatique ou manuel ou à distance, test périodique

**Multimetro V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batteria, contaore**  
Multimeter V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, battery V, hour counter  
Multimètre V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batterie, compteuse d'heures

**Display LCD retroilluminato. Porta USB**

Backlit LCD display. USB port  
Ecran LCD rétro-éclairé. Port USB

**Accessori di comunicazione disponibili: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS**  
Communication accessories available: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS  
Accessoires de communication disponibles: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS

**Supporto protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP**

MODBUS and SNMP communication protocols support  
Prise en charge des protocoles de communication MODBUS et SNMP

**Programmazione PLC avanzata**

Advanced PLC configurability  
Configurabilité PLC avancée

### CENTRALINA DI CONTROLLO OPZIONALE

OPTIONAL ELECTRONIC CONTROL UNIT – UNITE DE CONTROLE OPTIONELLE

## CONTAINER 40 ft HC INSONORIZZATO DA ESTERNO SOUNDPROOF AND WEATHERPROOF CONTAINER 40 ft HC – CONTENEUR INSONORISEE 40 ft HC ET ETANCHE



<b>Normativa di riferimento</b> <i>Reference legislation / Législation de référence</i>	<b>ISO 688:2020</b>	<b>Contenitori di dimensioni speciali su richiesta</b> <i>Special dimensions shelters on request</i> Conteneurs de dimensions spéciales sur demande
<b>Materiale della struttura</b> <i>Structure material</i> Matériau de la structure	<b>Lamiera zincata di acciaio ad alta resistenza, spessore minimo 2 mm. Corner block ISO1161.</b> <i>High resistance steel sheets, minimum thickness 2 mm. Corner block ISO1161.</i> Tôles en acier haute résistance, épaisseur minimum 2 mm. Bloc d'angle ISO1161.	
<b>Materiale di pavimentazione</b> <i>Floor material</i> Matériel de plancher	<b>Legno marinizzato, rivestito di lamiera di acciaio antiscivolo a tenuta ermetica</b> <i>Marine waterproofing wood, covered with hermetically sealed non-slip steel sheet</i> Bois d'étanchéité marin, recouvert d'une tôle d'acier antidérapante hermétiquement scellée	
<b>Verniciatura</b> <i>Painting</i> Peinture	<b>Polvere epossidica da esterno RAL5015 bucciato</b> <i>Epoxy powder RAL5015 textured, outdoor-proof</i> Poudre époxy texturée RAL5015, résistante à l'extérieur	
<b>Serbatoio interno</b> <i>In-built fuel tank</i> Réservoir interne	<b>Bacino di contenimento</b> <b>400 lt + Drip tray</b> Bac de récupération	
<b>Materiale fonoassorbente di rivestimento</b> <i>Soundproofing coating material</i> Matériau de revêtement insonorisant	<b>Lana minerale ad alta densità rivestita di pannelli in lamiera micro-perforata.</b> <b>Resistenza al fuoco EN13501-1 classe A2</b> <i>High-density mineral wool covered with micro-perforated sheet panels.</i> <i>Fire resistance EN13501-1 class A2</i> Laine minérale de haute densité recouverte de panneaux en acier micro-perforée. Résistance au feu EN13501-1 classe A2	
<b>Marmitta</b> <i>Muffler</i> Silencieux	<b>Tipo residenziale. Abbattimento del rumore 35 dB(A)</b> <i>Residential type with sound reduction 35 dB(A)</i> Type résidentiel avec 35 dB(A) de réduction sonore	
<b>Aperture di accesso</b> <i>Access openings</i> Ouvertures d'accès	<b>n.1 portellone frontale con cariglioni. n.2 porte laterali a doppio battente con chiusura antipanico</b> <b>n.1 porta di accesso al vano serbatoio e quadro elettrico con chiusura antipanico</b> <i>n.1 front double door with lock rod. n.2 double-leaf doors with anti-panic lock</i> <i>n.1 door to access the fuel tank and electrical panel compartment with anti-panic lock</i> n.1 porte double avec tige de verrouillage. n.2 portes à deux vantaux avec serrure anti-panique n.1 porte d'accès au réservoir et au compartiment du panneau électrique avec serrure anti-panique	
<b>Quadro elettrico</b> <i>Electric panel</i> Panneau électrique	<b>Posizione laterale. Porta dedicata con serratura a chiave</b> <i>Lateral side position. Dedicated door with key lock</i> Position latérale. Porte dédiée avec serrure à clé cadernassable	
<b>Aspirazione aria fresca ed espulsione aria calda</b> <i>Fresh air intake and hot air expulsion</i> Prise d'air frais et expulsion d'air chaud		
<b>Accessori standard inclusi</b> <i>Standard accessories included</i> Accessoires standard inclus	<b>Bocchettone di carico serbatoio da esterno con chiave. Valvola intercettazione carburante.</b> <i>Pulsante di emergenza. Raccordi idraulici per collegamento di un serbatoio esterno</i> <i>External tank filler neck with key. Security fuel shut-off valve.</i> <b>Emergency button. Hydraulic fittings for the connection of an external fuel tank</b> Goulot de remplissage externe du réservoir avec clé. Vanne d'arrêt de sécurité du carburant. Bouton d'urgence. Raccords hydrauliques pour le raccordement d'un réservoir de carburant externe	
<b>Impianto di illuminazione interno</b> <i>Internal lighting system</i> Système d'éclairage interne	<b>Lampade a LED a basso consumo</b> <i>Low consumption LED lamps</i> Lampes LED basse consommation	
<b>Certificazione di conformità per il trasporto marittimo</b> <i>Certification of conformity for maritime transport</i> Certification de conformité pour le transport maritime	<b>CSC</b>	

## OPTIONAL PRINCIPALI MAIN OPTIONS – OPTIONS PRINCIPALES



### Quadro di commutazione automatica rete-gruppo (ATS) da 2500A

*2500A automatic transfer switch (ATS)*  
Inverseur automatique (ATS) de 2500A



### Serbatoio maggiorato 1050 lt con bacino di contenimento

*1050 lt bigger fuel tank with drip tray*  
Réservoir optionnel 1050 lt avec bac de récupération



### Scaldiglia di preriscaldamento motore 6000W con pompa di circolazione integrata

*6000W engine preheating system with integrated circulating pump*  
Système de préchauffage du moteur 6000W avec pompe de circulation intégrée



### Kit travaso carburante automatico con sistema di by-pass manuale

*Automatic fuel transfer kit with manual by-pass system*  
Kit de transfert de carburant automatique avec système de by-pass manuel



### Relè di protezione differenziale regolabile in sensibilità e tempo di intervento

*Residual current protection relay adjustable in sensitivity and intervention time*  
Relais de protection de courant résiduel réglable en sensibilité et en temps d'intervention

## ALTRI OPTIONAL OTHER OPTIONS – AUTRES OPTIONS

**Kit prese distribuzione** – *Power distribution socket set* – Jeu de prises de puissance

**Quadro di parallelo** – *Synchronizing electric panel* – Tableau électrique de synchronisation

**Staccabatteria** – *Battery switch* – Interrupteur de batterie

**Sistemi di controllo remoto** - *Remote control systems* – Systèmes de contrôle à distance **ETHERNET, 2G - 3G - 4G, GPS**

**Alternatore di altra marca** – *Further alternator brand* – Alternateur d'autre marque

**Raccordi rapidi per il collegamento ad un serbatoio esterno con valvola tre vie** - *Quick couplings for connecting an external tank with three way valve* - Accouplements rapides pour connecter un réservoir externe avec vanne à trois voies

**Cisterne da esterno, da interro e trasportabili** - *Outdoor, underground and transportable tanks* - Réservoirs pour l'extérieure, souterrains et transportables

**Carrelli di traino lento o veloce** – *Slow or fast towing trailer* – Chariot lent ou routier

**Cabina con espulsione aria frontale** – *Front hot air expulsion canopy* – Capotage avec d'expulsion d'air chaud avant

**Altre colorazioni** – *Further colors* – Autres couleurs

Distributed by:

### C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI SRL

Via Decima Strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy  
Tel. +39 0444-673712 / 674152 Fax. +39 0444-675384  
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734  
[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)  
[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)

